

Löschwasserrückhaltung
Gefahrstoffrückhaltung
Hochwasserschutz



THOMAS SYS TECH GmbH • An der Heier 15-17 • 37318 Wahlhausen

Company
GETRAG S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT - 70026 MODUGNO BA

Telefon: +49 (0) 3 60 87 / 97 11 0
Fax: +49 (0) 3 60 87 / 97 11 50
Mobil: +49 (0) 1 72 / 6 89 32 01
E-Mail: info@thomas.biz
Internet: www.thomas.biz

delivery note

Original

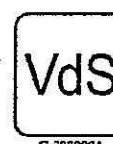
number : 20180003
date : 14.02.2018
customer ID : 103023
project no. : 20172145

Lieferadresse: Ansprechpartner Vorort

Getrag S.p.A. Herr Francesco Luisi Tel.+39348/6508412
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno BA
Italien

pos.	quantity	unit	description
-010	1	pcs	Automatic Doorway Spill Barrier T AB VD F Automatic Barrier Vertically Rotatable Manual Reset FM Approved Clear span 2700 mm Barrier height 600 mm Barrier body length 3200 mm Total height 3400 mm

Including electrical control unit UPS



Bank: Kreissparkasse Eichsfeld
SWIFT/BIC: HELADEF1EIC
IBAN: DE23 8205 7070 0106 0045 90
Steuernummer: 157/121/08387

Es gelten umseitige Allgemeinen Geschäftsbedingungen • AG Jena HRB 505146 • GF Werner Thomas • Umsatzst.-ID.: DE 271 399 240

☐ Auftrag / order / Commande / Bestelling

☒ Lieferschein / delivery note / Bon de Livraison / Leveringsnota

☐ Rechnung / invoice / Facture / Factuur

THOMAS

An der Heier 15-17 / D-37318 Wahlhausen
Dorfstraße 35 / D-37318 Asbach
Telefon: +49 (0) 3 60 87 / 97 11 0
Fax: +49 (0) 3 60 87 / 97 11 50
Mobil: +49 (0) 1 72 / 6 89 32 01
E-Mail: info@thomas.biz
Internet: www.thomas.biz

20172145	20180131	103023	05/2019						
Projekt-Nr. / project no. N° Projet / Project nr.	Auftrags-Nr. / order no. N° de commande / Bestelnr.	Kunden-Nr. / customer no. N° Client / Klienten nr.	Wartung fällig / maintenance due Entretien dû / grondige inspectie						
Auftraggeber / customer / Client / Klant			Art der Lieferung und Leistung / kind of supply and achievement Description de la livraison et du travail / Aard van levering en werken						
Geirag S.p.A. Vor- und Zuname / First name and surname / Nom et prénom / Voor -en familienaam Herr Francesco Luisi Ansprechpartner / Contact / Personne à contacter / Kontaktpersoon Via die Ciclamini 4 Straße / Road / Rue / Straat IT-70026 Modugno PLZ, Ort / Postal zip code, place / CP, Ville / Postcode, Plaats			Delivery & Installation of the Spill Barrier Loschwasserrückhaltebarrieren						
x Fahrt km / Travel km / Kilomètres effectués / Afgelegde kilometers			Info und Sonstiges Info and other / Informations et details / Info en overige details						
			nächste Wartung fällig 05/2019 next maintenance due 05/2019						
Monteur / Mechanic Monteur / Monteur	Datum date Datum	Anfahrt departure départ Heures	Montage / Installation Montage / Montage	Abfahrt return retour Tenues	Monteur / Mechanic Monteur / Monteur	Datum date Datum	Anfahrt departure départ Heures	Montage / Installation Montage / Montage	Abfahrt return retour Tenues
Kulke, F					Gille, M				
Materialaufstellung / Bill of material / Liste détaillée du matériel utilisé / Materialenlijst									
1	x	Lieferung und Montage der Löschwasserrückhalteanlagen							
		1 x T AB VD F							
		Delivery & Installation of the Spill Barrier							
		1 x T AB VD F							
1	x	Dokumentation übergeben							
		system documentation was delivered							
1	x	Einweisung in den Betrieb der Anlage wurde durchgeführt							
		operation instruction in of the retention system was done successfully							
1	x	Die Abnahme der Anlage ist erfolgt							
		system acceptance is effected							
Die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, die Lieferung des aufgeführten Materials sowie die Arbeitszeit bescheinigen: The normal execution of the work, the supply of the specified material as well as the work time confirm: / L'exécution normale du travail, l'approvisionnement en matériel indiqué, le temps de travail confirment: / De normale uitvoering van het werk, de levering van het gespecificeerde materiaal, de werktijd bevestigt:									
b/f		IT-70026 Modugno 24.05.2018		FRANCESCO 2018					
Unterschrift Monteur / signature mechanic Signature Monteur / Handtekening Monteur		Ort - Datum / Place - date Ville - date / Plaats - datum		Stempel - Unterschrift Auftraggeber / stamp - signature customer Timbre - Signature Client / Zegel - Handtekening Klant					

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT